



中敬撰
村字著
西裨雜纂第二集

第十四號

洋学文庫
文庫 8
C 255
2



明治九年三月刊行

中舘敬宇先生著

西稗雜纂

第二集 同人社藏版

41-6933



西稗雜纂二集叙



一題四字。德行言語謂之
格。李滿。象求耶。真理與
妙。性。大人有不易性。其矣。
謂之。倣臨川王世說。孫揆
清。慮之。妄譚表。玄禪之聖。

西稗雜纂 二集序

德矣。然則形卷乃東西一
 都上帝切。海經而誘導
 度人之妙。不使讀其
 端。倪焉。抑敬字氏以三
 十年之功。研究漢籍
 而六手之力。以傳浮世。

推勤到底。貫穿馳騁。
 遂能著立志自由。大
 德以達一家之鴻業。詔
 之。曠代偉丈夫。不誣
 矣。則緒餘之溢。年是卷
 三集之集。之。續出。固眾

之所好也云ス

明治九年 丙子端月書

於愛古堂中

磐溪老人大槐室



西稗雜纂第二集目錄

不强人心一

言語真實一

歷山號泣一

愛狗燒書一

失明著書二

快樂痛苦二

身死名立二

關氏訥默三

愛好真實三

寬容異教三

賣簞者言四

患難痛苦四

速往之訟五

種樹養花五

觀瞻落日六

變更獄制六

一言投機七

望喻鐵錨七

望之諸譬七

裝作男子八

末日期至九

霍氏嗜思十

關氏和靜十

匿於心中十

善人禍難十一

致富不祥十一

童子善答十一

明闇無異十二

樓板美麗十二

醞藉如昔十二

堂々之旗十三

大事因緣十三

因病得福十三

作禮相戲十四

汝者爲誰十四

惡作假托十五

大罪始小十六

童子弄態十六

小童捐錢十六

國主不賢十七

服馴悍馬十七

急於行善十七

不圖報怨十七

約期嚴密十八

寶玉之府十九

養育孤兒十九

德有三品 二十

羸得時辰 二十

貿易善惡 二十一

牧師驕亢 二十一

春景可樂 二十一

西稗雜纂第二集

不强人心

惟侯民曰茲書



波蘭王士提反在位時有人謂王曰今國民所
信教法不一請下令使與殿下同王意大不可
之因諭曰我是人之王也非人心之王也夫人
各中心有所信乃命于上帝矣而可强乎

言語真實

學士潤孫平生與人言是々非々未嘗涉兩端

一夫人問曰學士奈何不預貴人讌席乎潤孫曰不知也抑余決不道模稜之言而貴人大抵不喜聞真實之談余之不見招或是之由

歷山號泣

歷山王東略地至安日河見漫汗際天席地而號泣左右問其故王曰我所可征服之土地既盡矣無復可取是以泣耳

愛狗燒書

牛董性度溫和遇意外之事不動聲色一日牛董出書室歸則見其所愛之狗蹴倒火燭案上堆紙悉成灰塵蓋積年所刻苦測算者也牛董既老知不可復再痛惜不措然不加一毆打特睨狗曰汝作害于人而汝不自知乎嗚呼

失明著書

彌爾敦者英國之李太白也中年喪明其後猶在仕途任職務再娶婦嗜學不減少年又多著

詩篇如失樂園詩復得樂園詩皆失明後作也

快樂痛苦

瑣格刺的久在囹圄臨被殺監吏脫其鐵械將
送于刑場瑣坐於門人中以手摩擦脚上所受
之械痕覺痛苦退而快樂生因語曰快樂與痛
苦為輪番繼至之物此二者不能獨有亦不能
獨無

身死名立

意八美農大者地白之名將也敵人以劍刺意
創深殆死意不使拔其劍以待勝負決既士卒
走告曰我軍克矣意喜形于色曰今日非余命
盡之日也乃始生之日也意八美農大身死而
名立豈不榮乎使拔其劍而斃

闕氏訥默

闕垚孫詩文冠一時自言賦性訥默胸中所欲
言不能發於口故發於文辭少時在學校八年

古今有名之書無不瀏覽與人交言語不過一百次每次所言不過兩三句

愛好真實

那不爾斯王亞爾豐錯曰人主所宜愛好者真實也必使一言一語皆足可信憑如人民之立盟誓然後可論者曰豈唯人君凡人當務真實必至盟約之事廢不復用然後可

寬容異教

英王若爾日第四始卽位教徒不從國教者使委員朝賀王接見禮畢委員上表曰先王在世之日寬貸臣等使與從國教者均蒙保護受福祉今陛下嗣寶祚請師先王之意臣等不堪至願王讀表畢委員拜辭曰臣等褻瀆聖覽敢謝不敏王曰何為謝乎予深嘉納汝言當務倣先老所為予誓不問教法異同以攬汝安也

賣筆者言

拔克斯敦名地有老翁賣簞一日惰傲少年不持
 錢求售一筭曰待他日償之老翁曰子若欲借
 錢宜借之於子之腹背彼不敢催討矣若借于
 我則我必當日々催討也此言也倍根大賞之

患難痛苦

人在斯世患難痛苦其來如矢顯貴側陋均皆
 不免尋常之人遇之憂愁憤懣措身無地惟善
 人則使之轉為光榮之用故視禍如福以苦為

樂

患難痛苦非身體之福也聖用之則為靈魂之
 福特墨士留斯曰人之不幸莫大于未嘗知患
 難痛苦之事

當患難將至之時決勿豫先憂愁蓋人世患難
 遠望之猶巉巖崎嶇粗惡不毛及近之見其上
 有沃壤散布各處亦有活水流中出者

揚名時曰草木不經嚴冬則生意不固人不

經憂患則德慧不成亦格言也

速往之法

邊西威業客館有旅客騎者宿焉時安息日之前夕也館人問曰君欲明朝早發就道乎客對曰否館人問其故客曰我旅程甚長而我心甚亟雖然我有所驗知焉安息日憇息則通算七日馬行每速不然則反遲矣

種樹養花

安知兒禮每日七時或八時間勉學其餘以種樹為樂罷克禮課餘養花埕加兒的清早深思力學午後或與朋友談話或灌園花以怡其情

性安者譯若瑟法士罷者譯亞兒曰居士埕者法國理學家

觀瞻落日

安德留哥列滿未死前一日欲觀落日命侍者擡床出外哥靜觀徐瞻喜樂無涯至紅輪全沈乃曰向來我見太陽之半顯半隱耳自今以往

我當見其光明無邊常顯不隱也

變更獄制

厚亞德為白德福英國郡名知縣先是縣獄卑濕汚

穢冬寒凍夏鬱蒸囚人受病死者甚多厚變更

獄制使高爽清潔夏快涼冬溫暖建言于議院

請闔國囹圄盡倣其制事得允厚既改英國獄

制又思歷施之于天下旅遊于以太利法蘭西

日耳曼俄羅斯突厥奧察各國囹圄情形請于

國主使變更其制及除慘酷之刑厚聲名洋溢

所至言皆見聽寬政二年西曆一千七百九十年没于遮

爾孫南俄羅斯之地俄人送喪者三千人

一言投機

一夫人喪其夫悲傷殊甚昏々在睡椅不治家

務以白涅西爾造之執其手曰上帝赦夫人

矣夫人猶未赦上帝乎夫人聞之憂思頓解

起立視事故曰一言投機為益甚多

望喻鐵錨

望之於靈魂猶鐵錨之於船艦乎。黑夜泊于未經過之海港，搖盪于洪波駭濤之上，而船不移者，有錨以繫之也。人世之患難災厄，駢至沓集，而吾心不憂者，有望以繫之也。

望之諸譬

望者，災害窘迫之時，一服清涼散也，使人鬱憂頓解，心神爽快。望者，一面嫵媚鏡也，示人以後

來美景，使其起慕好之心。望者，甘露之自天降者也。為人慰撫憂苦，滌除煩懣。望者，快活之朋友也。使人忘此世之暫禍，慕來生之永福。望之一字，囚虜得之則為自由，病者得之則為健安，敗者得之則為凱勝，丐者得之則為財貨。

裝作男子

夫人翻笥者，力查翻笥之妻也。力查，翻笥英王查爾斯時為內閣錄事，又嘗為國使往士班，夫

人翻笥自為傳遺其子今摘錄一則

一千六百四十九年慶安二年春予從夫君乘和蘭

估船將至馬拉格地名過海峽時見突厥兵船

揚帆而來船中有多人我等懼以為或為其所

捕拿蓋我船多裝載貨物兵器不備止有銃六

十耳然加比丹決意欲戰自飲火酒至醉水兵

二百人亦皆飲酒整淨艙板以候事起夫君戒

予使退入于艙房夫君則在艙上執銃帶劍加

比丹鎖閉艙房使余不得出余志忑不降扣戶

求啓太急小厠開戶余涕淚被面懇求借水兵

衣帽小厠齋至予畀之以一銀錢急著其衣帽

裝作男子竊出艙板上立夫君傍此時憤怒氣

盛恐懼心消將助夫君戰既二船相接互通言

語突厥船轉帆而過我船行無恙時夫君顧予

曰慈善之上帝愛我儕使危變安後夫君每

憶起予裝作男子時事未嘗不啞然失笑也

末日期至

一千七百八十年第五月十九日、干涅底格美國
 合邦中 天色晦冥異常人家多點燭禽鳥不鳴
 鷄隱于埭人民以為末日審判之期至矣立法
 院亦同此說盡輟院務軍機房欲效之副將埭
 便保曰我不知審判之日至否也雖然若實至
 則我輩治職之狀庶乎被察矣不至則無可耽
 延之理請速點燭視事

霍氏嗜思

霍畢士嗜思想之事甚於讀書嘗謂人曰使我
 讀書如世人之多乎我亦應如世人之愚
 霍氏博聞強記讀破萬卷然其言如此足為
 學而不思者之針砭

關氏和靜

關垓孫學遠德粹嘗久臥病眾醫束手百藥無
 效一日自知死期迫召一親家少年少年至問

曰君今特召僕豈欲有所訓戒乎闕握其手曰
請觀確信上帝者臨命終何等和靜言畢息
便絕

匿於心中

一夫人匿其夫於一處公然自認曰我藏匿之
矣蓋其夫得黨禍將抵法者也事聞於英王被
逮于王前王曰汝第告所匿之處我當赦汝夫
人曰我藏吾夫於心中矣非搜索我之心中吾

夫不可得也論者曰此與古詩所謂予以爾言
藏之於心同一意彼忠信於上帝此忠信於
其夫

善人禍難

善人之遭禍難窘逐猶薔薇花之被揉碎薔薇
水之被動盪揉碎愈多則馨馥益多動盪愈多
則芳烈益多

致富不祥

維爾孫愛人好施所得廩祿盡與之於孤兒寡
婦之~~其~~依者豈所謂貧人之父者耶泛愛善人
君子不由其黨類而偏視之豈所謂真正教徒
者耶或語之曰某氏遺下大產而歿維曰噫彼
子也行惡致富不祥孰甚焉

童子善答

六歲童有才名夙彰者牧師手一柑問之曰
上帝在何處耶童答曰君能以_ニ上帝不在之_ニ

處告余乎余昇君以雙柑矣

明暗無異

四歲童夜行婢提燈隨之忽然風吹火滅道路
漆黑童謂婢曰汝勿怕造化大主照護吾輩明
處暗處晝間夜間均無以異

樓板美麗

四歲童星夜忽仰天言曰天上之居何其燦爛
美麗也其父母問其故答曰樓板之釘美麗如

此可推其他也

醞籍如昔

空林登既破拿波崙于尾得路將進于巴理軍
中有言者曰法京華麗若以抄掠之物建紀功
碑則必成京觀矣空林登曰英軍紀功之碑豈
可以抄掠之物為哉將入于巴理空林登令於
軍中曰昔英兵入巴理待法人極醞籍今約我
軍衆當醞籍如昔

堂々之旗

希臘王比拉斯與羅馬構兵比拉斯之醫者陰
贈書於羅馬大將法伯利修士言欲毒比拉斯
之意欲以獲賞法送其書於比拉斯謂之曰王
今後慎所以擇朋友乎比大感敵將之雅量悉
還羅馬俘囚法亦還希臘俘囚與其數相當餘
不敢受曰我所以發露姦人於王者非愛王之
身也蓋羅馬欲以堂々正々之旗勝敵不欲以

陰謀姦計勝敵

大事因緣

某國有王惡西教嘗杖一人將死謂之曰汝常言教祖為一大事因緣出現於世然汝今見戮死矣教祖於汝成何等大事乎其人曰教祖誠為我成大事矣汝以慘毒之心殺我我則反欲救汝之罪如此大事豈非得于教祖者乎

因病得福

學師德氏善病嘗曰我之常罹病苦者予之大福也蓋我少時性甚烈燥志貪功名若不有病苦之導我于善者則我豈得捨虛榮求真福委一心以事上帝乎

作禮相戲

拔爾樓嘗逢勞爾德名爵洛格士達于路洛作禮戲曰僕拜足下至于鞋矣拔亦作禮戲曰僕拜足下至于地矣洛曰僕拜足下至于地之中心

矣拔曰僕拜足下至于安知卜垓斯脚底相對者蓋曰自

地心達于地背也矣洛曰僕拜足下至于地獄之最下

處矣拔旋其踵示洛曰僕與足下别于此處矣

拔氏上帝道學士也洛氏詩人也

汝者為誰

比同為根的會長一日說法甫上講席讀經文

曰汝者為誰經中一句讀畢旋暫停息欲使大

眾屬意此句時有一人方進堂來其衣服似是

武官聞此提起一句誤以為問已因直答曰我

是步軍第十六隊官也今日攜妻孥來此會堂

欲與近鄰牧師及紳士相識熟也事出不意大

眾驚怪比同亦談機頓挫嗣此講說僅能艱難

完結而已

惡作假托

拿波崙即帝位羣臣製帝姓譜欲托其始於高

賢之族帝曰毋庸也宜以門的諾之戰為紀歲

月之始

門的諾者撒爾地尼之邑也一千七百九十

六年寬政八年八月十一日拿波崙破澳士太利

兵於此乃戰功之始也

真正英雄其心磊落光明惡作假托豐太閣

嘗曰我是尾張愛智郡中村邑農夫之子也

漢文帝賜趙佗書曰我高帝側室之子也狄

青不欲托其族於梁公皆同此意

大罪始小

有一人坐破屋劫物之罪被刑于加賴爾謂導

師曰我作惡之業始于吾母睡時盜其襯袋中

小銅錢之一矣論者曰我徧告世間年少人慎

勿犯豪髮之罪當將犯之時魔鬼將曰此小罪

耳犯之何妨然慎勿被其引誘蓋盜一錢之罪

與弔縊之刑相去一間耳

童子弄態

百卑准算 二集 二集 二集

閑薄曰我識某家童子丰姿秀美見者稱譽嘗
有一士過其家與主人劇談略不顧眄童子欲
其視已頻弄姿態竟無一效遂立士人前言曰
我美如此君何不著眼乎

小童捐錢

英國厄塞有小村曰哥不訶爾其貧學院于一
千八百三十四年八月五日總會捐銀有一小
童至可七歲出一囊求納之主事人受之查其

數則二百八十七法成也法成者小銅錢之名
二百八十七法成約

值邦金一兩也大奇之問小童曰子何由得此錢乎小

童曰我為母至他人家通使命母常畀以錢我
謹貯之所以致有此也

國主不賢

羅馬帝宅阿德修士曰我以為上帝之子為
榮貴以為教會之僚為榮貴不以為一國之主
為榮貴

服馴悍馬

歷山王為童子時有千里馬而馱齧人莫敢騎王始乘之即大加鞭打後馴服如意

急於善行

羅馬帝泰答士其志急於行善每夜省視日間所為或無一善則懊悔曰嗟我失一日矣

不圖報怨

穆尼古俄國首相也有人誣告其罪女帝以利

沙伯命使殺之及臨斧椹被宥一等流於止百里居二十五年及帝比達第三時命召還復舊職告者大懼遮其歸路跪伏道上哀求救罪穆曰去也使我心似汝乎或當圖報怨然我心與汝異毋庸恐懼

約期嚴密

英王若爾日第三嘗召倫敦鉅商斯氏至於尹族爾城約以某日朝八點鐘相見斯氏後期半

時至王不見曰明朝八點鐘再來斯氏次日又
後期王又不見第三日迨期至王使延入甫見
輒問曰子平生睡幾時間乎答曰僕起居有法
睡八時間以爲常王曰過多過多男子睡六時
婦人睡七時足矣八時睡者癡呆漢子耳

英王亞弗勒分晝夜二十四時爲三八時學
習八時飲食應酬遊息八時睡眠此良法也
今世保身家者流亦以八時間睡眠爲絕好

之定度

寶玉之府

一少年患脚疾將死其友訪之少年謂之曰請
啓衣視余痛處友如其言少年乃曰此痛處實
吾寶玉之府也嗚乎使余不溺於紛華不沈於
昏迷而藐視肉軀之欲者斯疾也夫使眇々之
靈魄與無形之神膠漆無間永生有望者斯
疾也夫今余將脫形骸而進於天父之家幸

哉、余之受痛苦也、

養育孤兒

英大將摩爾兵不利自士班旋師一軍官飢憊行獨後偶見路傍一叢樹林陰翳往就憇息至則一婦人伸手足踏於地傍有小兒索乳而泣軍官欲救活之婦人纔出聲曰上帝福汝猶厚意軍官往溪邊以帽盛水來灑婦人面及手然卒不效氣遂絕軍官禪負其小兒就道辛苦

覓食養給達于未額海名自是乘船還于英國

僱一婦人使乳其兒軍官語人曰茲孤也實

天之所以命我保護也故後來茲孤之禍福命

運我皆當與之共焉

德有三品

有交際之德有修身之德有法教之德何謂交際之德曰有禮儀曰誠實曰仁愛曰善接客曰與人分憂曰寬大曰溫柔曰友誼厚何謂修身

之德曰公正曰儉約曰剛毅曰敬慎曰忍耐曰知足何謂法教之德曰信曰望曰愛曰温和曰謙遜曰悔過曰不厚自奉曰矜恤曰虔潔曰熱心弘道

贏得時辰

每朝六點鐘起者比八點鐘起者則積四十年贏得二萬九千有餘時辰即三年一百二十六日六時辰也此數與每日八箇時辰積至十年

者大約相同人苟有志於修養心性講究學術豈不可贏得二三時辰以充其用乎

貿易善惡

某所貧學院一師問於童生曰貿易之最善者莫大於買真理經中所載有貿易之最惡者汝等能記之乎一童曰以掃鬻其長子業於雅各易得餅及荳羹此貿易之最惡者也一童曰猶太賣其師易得銀三十塊此貿易之最惡者也

一童曰、主曰、利盡天下而失靈魂者、何益之有、然則以天下易靈魂者、貿易之最惡者也、論者曰、誠哉是言乎、

牧師驕亢

路惕弘新教時、有一君牧師、其意驕亢、嘗曰、上帝道革新之事、今世實不可無特路惕卑賤之徒、而敢為之、是為不可恕耳、

春景可樂

譯關垚孫文一篇

偶檢朋友簡牘、得二年前一友在噠國寄來者、大旨曰、陽春節至、風景荒涼、和風不扇、好鳥不歌、流水之弄姿態者、無有也、花木之賁丘園者、無有也、唯聞寒風凜烈、海水怒號之聲耳、回思故國春景、不啻如在天堂、足下知吾心樂否也、今讀此書、束因思、倘使余隨意擇居乎、則欲于士班度、冬于意大利、送春于英國、踰夏于法蘭西、過秋要之、春景之美、而可樂者、莫英國若也、

西科雜錄
二集
何者以其與夏景相混也。雨露時降，郊野青蒼，禽鳥和鳴，牛羊游牧，其他供耳目者，無一不可喜。彌爾敦有樂春篇，其詞曰：

百花與眾葉，粲々黄金色。好雨時一灑，清風
滌煩鬱。遠近景如活，大哉造化德。使人愁思
消，滿腔生歡樂。

蓋詩文嘆人世之易逝，嗟樂事之難久。如此者，使愁思之人讀之，益難為情。故余著文論風景

之可樂者，由于造物者之恩。夫智者觀宇宙萬物，無不可樂。味而旨之，如享盛饌。雖庸衆之人，苟非沈沒于鬱憂幽闇之中，則對景生情，未嘗無樂意也。且夫講格致之學者，驗知萬物之體質，因以悟造化之巧妙。試舉目而視天色，青樹色青，草色青，何獨擇青乎？蓋青色光影相合者，而不傷人目。又恐人之厭于青色也，使紅葩紫瓣點綴其間，以開陽春之歡場。此一端也。而造

物者之仁、豈不可窺乎、是故善觀風景者、由是
增長識見、崇殖善心、蓋惟如此、而樂始可全也、

西稗雜纂第二集終

定價 拾錢

明治九年三月出版

東京小石川江戸町十七番地

著述出版人 中村正直

東京本町三丁目廿番地

發兌書肆 清水卯三郎

